



CH-3003 Berna, 20 ottobre 2003

Vs. Riferimento
Ns riferimento 23-07.0 AR/trb

Alle rappresentanze diplomatiche svizzere

Telefono ++41 (0)31 323 42 48
Telefax ++41 (0)31 323 43 21
roland.aellen@astra.admin.ch
www.astra.admin.ch

La licenza di condurre svizzera in formato carta di credito (LCC)

Gentili signore, egregi signori

Il 1° aprile del 2003 è stata introdotta la nuova licenza di condurre svizzera in formato carta di credito (LCC). La licenza blu rilasciata fino a quella data mantiene la sua validità e non deve essere convertita in una LCC.

La LCC è eurocompatibile e soddisfa le importanti norme ISO.

Per arginare il più possibile il fenomeno delle contraffazioni e falsificazioni, le esigenze poste in materia di sicurezza sono elevate. Particolarmente importanti sono la struttura a più strati della carta vergine, gli elementi di sicurezza e il collegamento delle singole banche dati cantonali al registro delle autorizzazioni a condurre (FABER) dell'Ufficio federale delle strade (USTRA). In questo modo, l'autenticità della licenza può essere verificata non soltanto sulla base del documento stesso, ma anche mediante la corrispondenza dei dati con quelli registrati nel FABER. Grazie all'impiego di un elemento di sicurezza posto direttamente nella foto, il rischio di contraffazioni e falsificazioni è notevolmente ridotto.

Per ragioni legate alla protezione dei dati, si è deciso di rinunciare al microprocessore. Sul retro della licenza si trova una zona a lettura automatica che contiene il numero della carta vergine, il numero d'identificazione personale (NIP) del titolare, il numero di licenza (numero versione) come pure la data di nascita, il cognome e il/i nome/i del titolare. Al termine del processo di personalizzazione, questi dati vengono ripresi meccanicamente e registrati nel FABER.

Nel documento accluso alla presente lettera figurano informazioni concernenti il significato dei dati visualizzati sulla LCC, in particolare le categorie di pittogrammi e i numeri (codici). Inoltre, trovate allegato un esempio di attestazione dell'autorizzazione a condurre rilasciata in temporanea sostituzione della licenza di condurre esistente (licenza di condurre provvisoria).

Per ulteriori informazioni concernenti la nuova licenza di condurre si rimanda al nostro sito internet: <http://www.astra.admin.ch/html/it/news/fak/index.php>.

Sperando che queste informazioni possano servire alla Vostra rappresentanza diplomatica e ad altri uffici interessati dello Stato ospite, porgiamo distinti saluti.

Ufficio federale delle strade



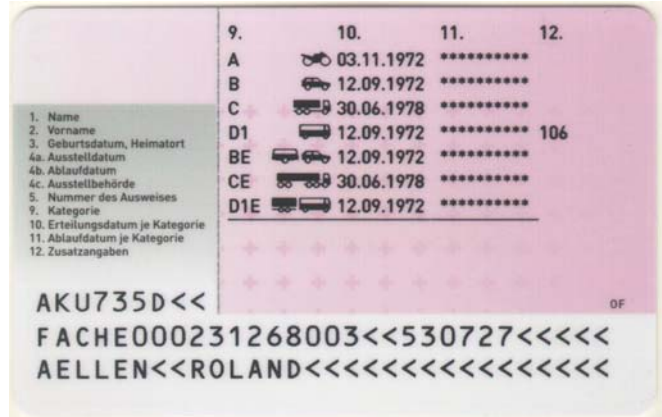
Rudolf Dieterle
Direttore

Allegato menzionato (I + E)

Una copia della presente circolare viene inviata per conoscenza alle Direzioni cantonali competenti in materia di circolazione stradale come pure alle associazioni, organizzazioni e organi federali operanti nel settore







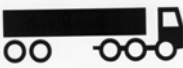


La licenza di condurre svizzera in formato carta di credito (LCC)









A Dati contenuti nella licenza di condurre




1. Nome del titolare;
2. Cognome del titolare;
3. Data di nascita e luogo di origine o di nascita del titolare;
- 4a. Data di rilascio;
- 4b. Data di scadenza; in caso di validità illimitata, viene apposto un trattino
- 4c. Indicazione dell'autorità che ha rilasciato la licenza di condurre;
5. Numero della licenza di condurre;
7. Firma del titolare;
9. Categoria (e) per cui il titolare è autorizzato (le categorie speciali svizzere presentano un carattere grafico diverso da quello utilizzato per le categorie armonizzate);
10. Data di rilascio per ogni categoria;
11. Data di scadenza per ogni categoria;
12. Indicazioni complementari o restrizioni.

Categorie		
A		<p>Motoveicoli con o senza carrozzino laterale (sidecar).</p> <p>Indicazioni complementari / restrizioni</p> <p>25 kW= motoveicoli con potenza del motore non superiore a 25 kW ed un rapporto tra potenza del motore e peso a vuoto non superiore a 0,16 kW/kg.</p>
B		<p>Autoveicoli e tricicli a motore con peso totale non superiore a 3500 kg e con non più di otto posti a sedere, conducente non compreso; con un veicolo di questa categoria può essere trainato un rimorchio con un peso totale non superiore a 750 kg.</p> <p>Le combinazioni di veicoli costituite da un veicolo trattore della categoria B e un rimorchio di oltre 750 kg, nella misura in cui il peso del convoglio non superi 3500 kg e il peso totale del rimorchio non superi il peso a vuoto del veicolo trattore.</p> <p>Indicazioni complementari / restrizioni</p> <p>108 = autorizzato segno distintivo «medico/urgente»</p> <p>121 = trasporto professionale di persone</p> <p>122 = trasporto di scolari, lavoratori e invalidi o ambulanza</p>

BE		Le combinazioni di veicoli costituite da un veicolo trattore della categorie B e un rimorchio che come combinazione non rientrano nella categoria B.
C		Autoveicoli - esclusi quelli della categoria D – con un peso totale ammesso di oltre 3500 kg; con un autoveicolo di questa categoria può essere trainato un rimorchio con un peso totale non superiore a 750 kg.
CE		Le combinazioni di veicoli costituite da un veicolo trattore della categoria C e un rimorchio con un peso totale superiore a 750 kg.
D		Autoveicoli adibiti al trasporto di persone con più di otto posti a sedere, conducente non compreso; con un autoveicolo di questa categoria può essere trainato un rimorchio con un peso totale non superiore a 750 kg. Indicazioni complementari / restrizioni 107 = traffico regionale di linea (<i>diritto transitorio</i>)
DE		Le combinazioni di veicoli costituite da un veicolo trattore della categoria D e un rimorchio con un peso totale superiore a 750 kg.

Sottocategorie		
A1		Motoveicoli di cilindrata non superiore a 125 cm ³ e una potenza del motore massima di 11 kW. Indicazioni complementari / restrizioni 45kmh = motoveicoli con una velocità limitata a 45 km/h
B1		Quadricicli e tricicli a motore con peso a vuoto non superiore a 550 kg. Indicazioni complementari / restrizioni 121 = trasporto professionale di persone 122 = trasporto di scolari, lavoratori e invalidi o ambulanza
C1		Autoveicoli – esclusi quelli della categoria D – con un peso totale superiore a 3500 kg, ma non a 7500 kg; con un autoveicolo di questa sottocategoria può essere trainato un rimorchio con un peso totale non superiore a 750 kg. Indicazioni complementari / restrizioni 121 = trasporto professionale di persone 122 = trasporto di scolari, lavoratori e invalidi o ambulanza 109 (incl. motorhome > 7,5 t) = guida autorizzata di autoveicoli adibiti ad abitazione e autoveicoli del servizio antincendio con un peso superiore a 7,5 t 118 = guida autorizzata di tutti gli autoveicoli del servizio antincendio
C1E		Le combinazioni di veicoli costituite da un veicolo trattore della sottocategoria C1 e un rimorchio con un peso totale superiore a 750 kg, nella misura in cui il peso totale del convoglio non superi 12000 kg e il peso totale del rimorchio non superi il peso a vuoto del veicolo trattore. Indicazioni complementari / restrizioni 109 (incl. motorhome > 7,5 t) = guida autorizzata di autoveicoli adibiti ad abitazione e autoveicoli del servizio antincendio con un peso superiore a 7,5 t
D1		Autoveicoli adibiti al trasporto di persone con più di otto posti a sedere, ma non più di sedici, conducente non compreso; con un autoveicolo di questa sottocategoria può essere trainato un rimorchio con un peso totale non superiore a 750 kg. Indicazioni complementari / restrizioni 3,5t = soltanto veicoli con un peso totale fino a 3500 kg adibiti al trasporto non professionale di persone 106 = guida autorizzata di furgoncini con più di 17 posti nel traffico interno (<i>diritto transitorio</i>)

D1E		Combinazioni di veicoli costituite da un veicolo trattore della sottocategoria D1 e un rimorchio con un peso totale superiore a 750 kg, nella misura in cui il peso del convoglio non superi 12000 kg e il peso totale del rimorchio non superi il peso a vuoto del veicolo trattore e il rimorchio non sia utilizzato per il trasporto di persone.
------------	---	---

Categorie speciali		
F		Veicoli a motore, esclusi motoveicoli e motoleggere, la cui velocità massima non supera 45 km/h. Indicazioni complementari / restrizioni 121 = trasporto professionale di persone
G		Veicoli a motore agricoli la cui velocità massima non supera 30 km/h. Indicazioni complementari / restrizioni G40 = trattori agricoli con una velocità massima fino a 40 km/h e veicoli agricoli speciali
M		Ciclomotori.

Indicazioni complementari per la licenza per maestro conducente	
201	Maestro conducente cat. I (autoveicoli leggeri)
202	Maestro conducente cat. II (autoveicoli pesanti)
203	Maestro conducente cat. III (teoria)
204	Maestro conducente cat. IV (motoveicoli)

Altre indicazioni complementari non armonizzate	
101	Condizione speciale <i>(la decisione relativa alla limitazione è conservata dall'autorità che ha emesso la licenza)</i>
110	Guida autorizzata di filobus
111	Obbligo di portare seco la licenza di condurre straniera
9XX	Autorizzazioni a condurre veicoli militari

Indicazioni complementari armonizzate¹	
	CONDUCENTE (motivi medici)
01	Correzione della vista e/o protezione degli occhi
01.01	Occhiali
01.02	Lenti a contatto
01.03	Occhiali protettivi
01.04	Lente opaca
01.05	Occlosure oculare
01.06	Occhiali o lenti a contatto
02	Apparecchi acustici/aiuto alla comunicazione
02.01	Apparecchi acustici monoauricolari

¹ Testi secondo l'allegato I della direttiva 2000/56/CE della COMMISSIONE del 14 settembre 2000 che modifica la direttiva 91/439/CEE del Consiglio concernente la patente di guida (GU L 237 del 21. 9. 2000, p. 45)

02.02	Apparecchi acustici binauricolari
03	Protesi/ortosi per gli arti
03.01	Protesi/ortosi per gli arti superiori
03.02	Protesi/ortosi per gli arti inferiori
04	Subordinato al possesso di un certificato medico in corso di validità

(05)	Restrizioni nella guida (il codice deve essere indicato in dettaglio, guida soggetta a restrizioni per motivi medici)
05.01 (da...a...h)	Guida in orario diurno (ad esempio: da un'ora dopo l'alba a un'ora prima del tramonto)
05.02 (... km)	Guida entro un raggio di ...km dal luogo di residenza del titolare o solo nell'ambito della città/regione
05.03	Guida senza passeggeri
05.04 (...km/h)	Guida limitata a veicoli con una velocità massima non superiore a ...km/h
05.05	Guida autorizzata solo se accompagnato da passeggero titolare della licenza di condurre
05.06	Guida senza rimorchio
05.07	Guida non autorizzata in autostrada
05.08	Niente alcool
	MODIFICHE DEL VEICOLO
10	Cambio di velocità modificato
10.01	Cambio manuale
10.02	Cambio automatico
10.03	Cambio elettronico
10.04	Leva del cambio adattata
10.05	Senza cambio marce secondario
15	Frizione modificata
15.01	Pedale della frizione adattato
15.02	Frizione manuale
15.03	Frizione automatica
15.04	Pedale della frizione con protezione pieghevole/sfilabile
20	Dispositivi di frenatura modificati
20.01	Pedale del freno modificato
20.02	Pedale del freno allargato
20.03	Pedale del freno adattato per essere usato col piede sinistro
20.04	Pedale del freno ad asola
20.05	Pedale del freno basculante
20.06	Freno di servizio manuale (adattato)
20.07	Pressione massima sul freno di servizio rinforzato
20.08	Pressione massima sul freno di emergenza integrato nel freno di servizio
20.09	Freno di stazionamento modificato
20.10	Freno di stazionamento a comando elettrico
20.11	Freno di stazionamento a pedale (adattato)
20.12	Pedale del freno con protezione pieghevole/sfilabile
20.13	Freno a ginocchio
20.14	Freno di servizio a comando elettrico

25	Dispositivi di accelerazione modificati
25.01	Pedale dell'acceleratore modificato
25.02	Acceleratore a asola
25.03	Pedale dell'acceleratore basculante
25.04	Acceleratore manuale
25.05	Acceleratore a ginocchio
25.06	Acceleratore assistito (elettronico, pneumatico, ecc.)
25.07	Pedale dell'acceleratore a sinistra di quello del freno
25.08	Pedale dell'acceleratore sul lato sinistro
25.09	Pedale dell'acceleratore con protezione pieghevole/sfilabile
30	Dispositivi combinati di frenatura e di accelerazione
30.01	Pedali paralleli
30.02	Pedali sullo stesso livello (o quasi)
30.03	Acceleratore e freno a slitta
30.04	Acceleratore e freno a slitta per ortosi
30.05	Pedali dell'acceleratore e del freno pieghevoli/sfilabili
30.06	Fondo rialzato
30.07	Elemento di protezione a fianco del pedale del freno
30.08	Elemento di protezione per protesi a fianco del pedale del freno
30.09	Elemento di protezione davanti ai pedali del freno e dell'acceleratore
30.10	Sostengo per calcagno/gamba
30.11	Acceleratore e freno a comando elettrico
35	Disposizione dei comandi modificata (interruttori dei fari, tergicristalli, segnalatore acustico, indicatori di direzione, ecc.)
35.01	Comandi operabili senza compromettere le altre operazioni di guida
35.02	Comandi operabili senza togliere le mani dal volante o dai suoi accessori (manopola, forcella, ecc.)
35.03	Comandi operabili senza togliere la mano sinistra dal volante o dai suoi accessori (manopola, forcella, ecc.)
35.04	Comandi operabili senza togliere la mano destra dal volante o dai suoi accessori (manopola, forcella, ecc.)
35.05	Comandi operabili senza togliere le mani del volante o dai suoi accessori (manopola, forcella, ecc.) né dal sistema combinato di accelerazione e frenatura
40	Sterzo modificato
40.01	Servosterzo standard
40.02	Servosterzo rinforzato
40.03	Sterzo con sistema di sicurezza
40.04	Piantone del volante prolungato
40.05	Volante adattato (a sezione allargata o rinforzato, di diametro ridotto, ecc.)
40.06	Volante inclinabile
40.07	Volante verticale
40.08	Volante orizzontale
40.09	Sterzo controllato tramite piede
40.10	Sterzo alternativo adattato (a leva, ecc.)
40.11	Volante con impugnatura a manovella
40.12	Volante dotato di ortosi della mano
40.13	Con ortosi collegata al tendine

42	Retrovisore/i modificato/i
42.01	Specchietto retrovisore laterale esterno destro
42.02	Specchietto retrovisore esterno posto sul parafrangente
42.03	Specchietto retrovisore interno aggiuntivo per controllare il traffico
42.04	Specchietto retrovisore interno panoramico
42.05	Specchietto retrovisore per ovviare al punto cieco del retrovisore
42.06	Specchietto/i retrovisore/i esterno/i a comando elettrico
43	Sedile conducente modificato
43.01	Sedile conducente da altezza adeguata e alla normale distanza dal volante e dai pedali
43.02	Sedile conducente adattato al fisico e all'altezza
43.03	Sedile conducente con supporto laterale che stabilizza la posizione da seduto
43.04	Sedile conducente dotato di braccioli
43.05	Sedile conducente con scorrimento prolungato
43.06	Cinture di sicurezza modificate
43.07	Cinture di sicurezza a quattro punti
(44)	Modifiche ai motocicli (il codice deve essere indicato in dettaglio)
44.01	Impianto frenante su una sola leva
44.02	Freno manuale (adattato), ruota anteriore
44.03	Freno a pedale (adattato), ruota posteriore
44.04	Leva dell'acceleratore (adattato),
44.05	Cambio e frizione manuale (adattati)
44.06	Specchietto/i retrovisore/i (adattato/i)
44.07	Comandi (adattati) (indicatori di direzione, stop, ecc.)
44.08	Altezza del sedile tale da permettere al conducente, da seduto, di raggiungere il suolo con ambedue i piedi contemporaneamente
	LIMITATA ALL'USO DI UN VEICOLO SPECIFICO
45	Solo per motocicli con sidecar
50 (..)	Limitato a uno specifico veicolo (numero di telaio o numero di matricolo)
51 (..)	Limitato a uno specifico veicolo (numero di targa del veicolo)
	QUESTIONI AMMINISTRATIVE
70 (..)	Sostituzione della licenza n. ... rilasciata da... (sigla del paese)
71 (..)	Duplicato della licenza n. ... rilasciata da ... (sigla del paese e numero della licenza in caso di paese terzo; p. es. 71.98765321.HR)
78	Limitata a veicoli con cambio automatico
79 (..)	Limitata a veicoli conformi a quanto specificato fra parentesi

B Descrizione della zona a lettura automatica

La zona a lettura automatica posta sulla licenza di condurre svizzera si compone dei seguenti elementi:

Riga	Posizio- ne/i	Dati/titolo	Osservazioni	Annotazioni tecniche
1 (sopra)	1 - 9	Numero della carta vergine	Posizione 1 - 3 alfanumerico; Posizioni 4 - 6 numerico, Posizione 7 alfanumerico, seguito da due caratteri <	La numerazione è attribuita al momento della produzione della carta vergine. Posizione 7 indica il codice di lingua; sono ammessi solo „D, F, I, R“
2 (centro)	1, 2 3 - 5 6 - 14 15 - 17 18 - 19 20 - 25 26 - 30	Tipo di documento Stato di rilascio Codice NIP Numero versione Segno di separazione Data di nascita Segno di separazione	Codice ICAO (ISO 3166) numerico numerico << GGMMAA <<<<<<	"FA" ² "CHE", risp. "LIE" attribuiti dal FABER
3 (sotto)	1 - 30	Cognome, nome	Cognome<<nome (separati)	

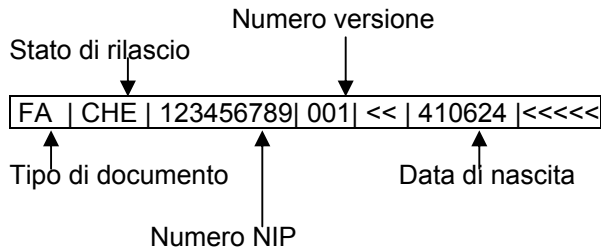
Zona a lettura automatica, riga 1:

Numero della carta vergine

Codice di lingua (I = italiano, D = tedesco, F =francese, R = romancio)

ABC123D<<

Zona a lettura automatica, riga 2:



Zona a lettura automatica, riga 3

Cognome

Huber<<Peter<Franz<Xaver<<<<<<

Nomi

Osservazioni:

Le precisazioni valide per le zone a lettura automatica di titoli di viaggio (cfr: norma ICAO 9303) sono valide anche per la LCC; la dimensione del carattere è regolamentata dalla norma ISO 1831:1980.

² FA = Abbreviazione per licenza di condurre

C Attestazione dell'autorizzazione a condurre rilasciata in temporanea sostituzione della licenza di condurre esistente (licenza di condurre provvisoria)

Se un'autorità cantonale d'immatricolazione non si trova nelle condizioni di poter rilasciare una LCC, per un motivo di qualsiasi natura, p. es. a causa di guasti tecnici nella produzione delle LCC o per una revoca differenziata delle categorie di guida, rilascia in via temporanea una cosiddetta licenza di condurre provvisoria (cfr. modello sulla pagina seguente). Poichè si parte dal presupposto che gli organi esteri di polizia e di dogana potrebbero non riconoscere la licenza provvisoria, si consiglia in caso di viaggi all'estero di portare una patente internazionale.

Nella parte superiore del modulo A4 viene riportato l'estratto dell'autorizzazione a condurre. Nella parte inferiore è inserito il testo (tedesco, francese, italiano e inglese).

Name	Firlefanz	366860	KATEGORIEN	BESCHR.
Geb-, weit.Name			A	01.01.1999 JU
Vorname	Seppetoni		A1	***** **
Strasse	Gurzelenstrasse 3		A2	01.01.1999 JU
Plz Ortschaft	4512 Bellach		B	***** **
			C	***** **
			C1	***** **
			D	***** **
Geburtsdatum	01.01.1974		D1	***** **
			D2	***** **
Heimatort	Bellach		E	***** **
PIN / Ausw-Nr	174455 / 1		F	01.01.1999 JU
			G	01.01.1999 JU
	14.04.2000 TRADM SO			
			Auflagen	02 04

Bestätigung über die Fahrberechtigung als vorübergehender Ersatz des aktuellen Führerausweises.

Attestation de l'autorisation de conduire délivrée en remplacement temporaire du permis de conduire actuel.

Autorizzazione a condurre rilasciata in temporanea sostituzione della licenza di condurre esistente.

Confirmation of the licence in lieu of surrendering the actual driving licence.

Gültig bis:
 Valable jusqu'au:
 Valida fino al: **30. April 2003**
 Period of validity:

Ort und Datum
 Lieu et date
 Luogo e data **Bellach, 28. März 2003**
 Place of issue

Behörde, Stempel und Unterschrift
 Autorité, timbre et signature
 Autorità, timbro e firma
 Authority, stamp and signature

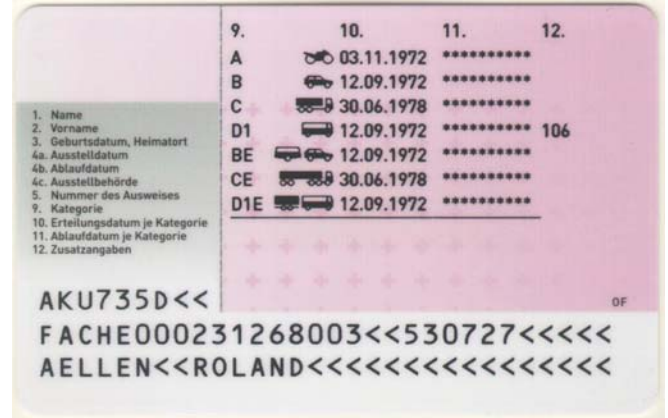
KANTON SOLOTHURN
 MOTORFAHRZEUGKONTROLLE
 Postfach 433
 CH-4512 BELLACH



Gebühr: Fr. 0.--







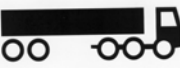
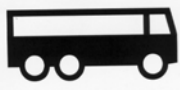

Translation of the Swiss driving licence in credit-card format (DLC)

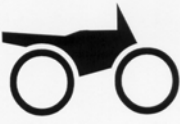







Information specific to the licence issued, numbered as follows:

1. Holder's surname;
2. Holder's first name(s);
3. Holder's date of birth and place of origin or birth;
- 4a. Date of issue of the licence;
- 4b. Date of expiry of the licence, or a dash if the validity of the licence is unlimited;
- 4c. Name of the issuing authority;
5. Number of the licence;
7. Holder's signature;
9. Category(ies) and subcategory(ies) of vehicle(s) the holder is entitled to drive (national categories are printed in a different typeface from harmonized categories);
10. Commencement date for each (sub)category
11. Expiry date for each (sub)category;
12. Additional information/restriction codes.




Categories		
A		<p>Motorcycles, with or without sidecar.</p> <p><u>Additional information/restriction(s)</u> 25kW = motorcycles up to 25 kW and a power to weight ratio not exceeding 0.16 kW/kg (or motorcycle combinations with a power to weight ratio not exceeding 0.16 kW/kg)</p>
B		<p>Motor vehicles and motorized tricycles with a maximum authorised mass not exceeding 3500 kg, having not more than eight seats in addition to the driver's seat; motor vehicles in this category may be combined with a trailer having a maximum authorised mass which does not exceed 750 kg</p> <p>and/or</p> <p>Combinations of a tractor vehicle in category B and a trailer having a mass not exceeding 750 kg, where the maximum authorised mass of the combination does not exceed 3500 kg and the maximum authorized mass of the trailer does not exceed the unladen mass of the tractor vehicle.</p> <p><u>Additional information/restriction(s)</u> 108 = "Doctor/Emergency" sign allowed 121 = Carriage of passengers for hire or reward 122 = Transport of schoolchildren, workers or handicapped persons, Ambulances</p>
BE		<p>Combinations of vehicles consisting of a tractor vehicle in Category B and a trailer, where the combination does not come within category B.</p>

C		Motor vehicles other than those in category D whose maximum authorised mass is over 3500 kg; motor vehicles in this category may be combined with a trailer having a maximum authorised mass which does not exceed 750 kg.
CE		Combinations of vehicles where the tractor vehicle is in Category C and its trailer has a maximum authorised mass of over 750 kg.
D		Motor vehicles used for the carriage of persons and having more than eight seats in addition to the driver's seat; motor vehicles in this category may be combined with a trailer having a maximum authorised mass which does not exceed 750 kg. <u>Additional information/restriction(s)</u> 107 = limited to scheduled regional services (<i>transitional provisions</i>)
DE		Combinations of vehicles where the tractor vehicle is in category D and its trailer has a maximum authorised mass of over 750 kg.

Subcategories		
A1		Motorcycles with a cubic capacity not exceeding 125 cm ³ and of a power not exceeding 11 kW. <u>Additional information/restriction(s)</u> 45kmh = motorcycles with a maximum design speed not exceeding 45 km/h
B1		Motor-powered tricycles and quadricycles with an unladen weight of up to 550 kg. <u>Additional information/restriction(s)</u> 121 = Carriage of passengers for hire or reward 122 = Transport of schoolchildren, workers or handicapped persons, Ambulances
C1		Motor vehicles other than in category D and whose maximum authorised mass is over 3500 kg, but not more than 7500 kg; motor vehicles in this sub-category may be combined with a trailer having a maximum authorised mass which does not exceed 750 kg. <u>Additional information/restriction(s)</u> 121 = Carriage of passengers for hire or reward 122 = Transport of schoolchildren, workers or handicapped persons, Ambulances 109 (incl. motor homes > 7.5 t) = entitled to drive motor homes and fire engines having a MAM of over 7.5 t 118 = entitled to drive any kind of fire engines
C1E		Combinations of vehicles where the tractor vehicle is in Sub-category C1 and its trailer has a maximum authorised mass of over 750 kg, provided that the maximum authorised mass of the combination does not exceed 12000 kg and that the maximum authorised mass of the trailer does not exceed the unladen mass of the tractor vehicle. <u>Additional information/restriction(s)</u> 109 (incl. motor homes > 7.5 t) = entitled to drive motor homes and fire engines having a MAM of over 7.5 t
D1		Motor vehicles used for the carriage of passengers and having more than eight but not more than sixteen seats in addition to the driver's seat; motor vehicles in this sub-category may be combined with a trailer having a maximum authorised mass which does not exceed 750 kg. <u>Additional information/restriction(s)</u> 3.5t = limited to driving a minibus and to carriage not for hire or reward 106 = minibus having more than 17 seats, authorised for domestic traffic (<i>transitional provisions</i>)

D1E		Combinations of vehicles where the tractor vehicle is in sub-category D1 and its trailer has a maximum authorised mass of over 750 kg, provided that the maximum authorised mass of the combination thus formed does not exceed 12000 kg, that the maximum authorised mass of the trailer does not exceed the unladen mass of the tractor vehicle, and that the trailer is not used for the carriage of passengers.
------------	---	---

Special categories

F		Motor vehicles, other than motorcycles and light motorcycles, with a maximum design speed not exceeding 45 km/h. <u>Additional information/restriction(s)</u> 121 = Carriage of passengers for hire or reward
G		Agricultural motor vehicles with a maximum design speed not exceeding 30 km/h <u>Additional information/restriction(s)</u> G40 = entitled to drive agricultural tractors with a maximum design speed not exceeding 40 km/h and special agricultural vehicles
M		Mopeds

Additional information to replace the driving instructor's licence

201	Driving instructor category I (light motor vehicles)
202	Driving instructor category II (heavy motor vehicles)
203	Driving instructor category III (theory)
204	Driving instructor category IV (motorcycles)

Other non-harmonized information

101	Special conditions (<i>decisions relating to restrictions are preserved in an appropriate manner by the authority that issued the licence</i>)
110	Entitled to drive trolleybuses
111	Must carry the foreign driving licence
9XX	Additional information to replace the military driving licence

Harmonised additional information³

	DRIVER (Medical reasons)
01	Sight correction and/or protection
01.01	Glasses
01.02	Contact lens(es)
01.03	Protective glass
01.04	Opaque lens
01.05	Eye cover
01.06	Glasses or contact lenses

³ Wording from Annex I of Commission Directive 2000/56/EC of 14 September 2000 amending Council Directive 91/439 EEC on driving licences (OJ 237 of 21.9.2000, p. 45).

02	Hearing aid/communication aid
02.01	Hearing aid for one ear
02.02	Hearing aid for two ears
03	Prosthesis/orthosis for the limbs
03.01	Upper limb prosthesis/orthosis
03.02	Lower limb prosthesis/orthosis
04	Must carry a valid medical certificate
(05)	Limited use (subcode use obligatory, driving subject to restrictions for medical reasons)
05.01 (from ..h to ...h)	Limited to day time journeys (for example: one hour after sunrise and one hour before sunset)
05.02 (... km)	Limited to journeys within a radius of ... km from holder's place of residence or only inside city/region ...
05.03	Driving without passengers
05.04 (..km/h)	Limited to journeys with a speed not greater than ... km/h
05.05	Driving authorised solely when accompanied by a holder of a driving licence
05.06	Without trailer
05.07	No driving on motorways
05.08	No alcohol
	VEHICLE ADAPTATIONS
10	Modified transmission
10.01	Manual transmission
10.02	Automatic transmission
10.03	Electronically operated transmission
10.04	Adjusted gear-shift lever
10.05	Without secondary gearbox
15	Modified clutch
15.01	Adjusted clutch pedal
15.02	Manual clutch
15.03	Automatic clutch
15.04	Partitioning in front of/fold away/detached clutch pedal
20	Modified braking systems
20.01	Adjusted brake pedal
20.02	Enlarged brake pedal
20.03	Brake pedal suitable for use by left foot
20.04	Brake pedal by sole
20.05	Tilted brake pedal
20.06	Manual (adapted) service brake
20.07	Maximum use of reinforced service brake
20.08	Maximum use of emergency brake integrated in the service brake
20.09	Adjusted parking brake
20.10	Electrically operated parking brake
20.11	(Adjusted) foot operated parking brake
20.12	Partitioning in front of/fold away/detached brake pedal

20.13	Brake operated by knee
20.14	Electrically operated service brake
25	Modified accelerator systems
25.01	Adjusted accelerator pedal
25.02	Accelerator pedal by sole
25.03	Tilted accelerator pedal
25.04	Manual accelerator
25.05	Accelerator at knee
25.06	Servo accelerator (electronic, pneumatic, etc.)
25.07	Accelerator pedal on the left of brake pedal
25.08	Accelerator pedal on the left
25.09	Partitioning in front of/fold away/detached accelerator pedal
30	Modified combined braking and accelerator systems
30.01	Parallel pedals
30.02	Pedals at (or almost at) the same level
30.03	Accelerator and brake with sliding
30.04	Accelerator and brake with sliding and orthosis
30.05	Fold away/detached accelerator and brake pedals
30.06	Raised floor
30.07	Partitioning on the side of the brake pedal
30.08	Partitioning for prosthesis on the side of the brake pedal
30.09	Partitioning in front of the accelerator and brake pedals
30.10	Heel/leg support
30.11	Electrically operated accelerator and brake
35	Modified control layouts (Light switches, windscreen wiper/washer, horn, direction indicators, etc.)
35.01	Control devices operable without negative influence on the steering and handling
35.02	Control devices operable without releasing the steering wheel and accessories (knob, fork, etc.)
35.03	Control devices operable without releasing the steering wheel and accessories (knob, fork, etc.) with the left hand
35.04	Control devices operable without releasing the steering wheel and accessories (knob, fork, etc.) with the right hand
35.05	Control devices operable without releasing the steering wheel and accessories (knob, fork, etc.) and the combined accelerator and braking mechanisms
40	Modified steering
40.01	Standard assisted steering
40.02	Reinforced assisted steering
40.03	Steering with backup system
40.04	Lengthened steering column
40.05	Adjusted steering wheel (Larger and/or thicker steering wheel section, reduced diameter steering wheel, etc.)
40.06	Tilted steering wheel
40.07	Vertical steering wheel
40.08	Horizontal steering wheel
40.09	Foot operated driving
40.10	Alternative adjusted steering (joy-stick, etc.)
40.11	Knob on the steering wheel

40.12	Hand orthosis on the steering wheel
40.13	With tenodesis orthosis

42	Modified rear-view mirror(s)
42.01	External right-side rear-view mirror
42.02	External rear-view mirror set on the wing
42.03	Additional inside rear-view mirror permitting view of traffic
42.04	Panoramic inside rear-view mirror
42.05	Blind spot rear-view mirror
42.06	Electrically operated outside rear-view mirror(s)

43	Modified driver seat
43.01	Driver seat at a good viewing height and at a normal distance from the steering wheel and the pedal
43.02	Driver seat adjusted to body shape
43.03	Driver seat with lateral support for good sitting stability
43.04	Driver seat with armrest
43.05	Lengthening of sliding driver's seat
43.06	Seat-belt adjustment
43.07	Harness-type seat-belt
(44)	Modifications to motorcycles (subcode use obligatory)
44.01	Single operated brake
44.02	(Adjusted) hand operated brake (front wheel)
44.03	(Adjusted) foot operated brake (back wheel)
44.04	(Adjusted) accelerator handle
44.05	(Adjusted) manual transmission and manual clutch
44.06	(Adjusted) rear-view mirror(s)
44.07	(Adjusted) commands (direction indicators, braking light, etc.)
44.08	Seat height allowing the driver, in sitting position, to have two feet on the road at the same time
	RESTRICTION TO A PARTICULAR VEHICLE
45	Motorcycle with side-car only
50 (..)	Restricted to a specific vehicle/chassis number (vehicle identification number, VIN)
51 (..)	Restricted to a specific vehicle/registration plate (vehicle registration number, VRN)
	ADMINISTRATIVE MATTERS
70 (..)	Exchange of driving licence issued by a third country (EU/UN distinguishing sign)
71 (..)	Duplicate of licence No ... (EU/UN distinguishing sign in the case of a third country; e.g.: 71.987654321.HR)
78	Restricted to vehicles with automatic transmission
79 (..)	Restricted to vehicles which comply with the specifications indicated in brackets

B Description of the machine-readable zone (MRZ)

The machine-readable zone of the driving licence builds itself up as follows:

MRZ-Line	Digit(s)	Data elements/Title	Remarks	Techn. note
1 (above)	1 - 9	Raw card number	Digits 1 - 3 alphanumeric; digits 4 - 6 numeric, digit 7 alphanumeric, followed by two < signs	Numbering is carried out at the raw card production. Digit 7 is language code, „D, F, I, R“ is permitted only
2 (middle)	1, 2 3 - 5 6 - 14 15 - 17 18 - 19 20 - 25 26 - 30	Kind of document Issuing state PIN code Version number Separators Date of birth Separators	ICAO code (ISO 3166) numeric numeric << YYMMDD <<<<<<	"FA" ⁴ "CHE" resp. "LIE" allocated by FABER
3 (below)	1 - 30	Name, first name	Name<<first name (separated)	

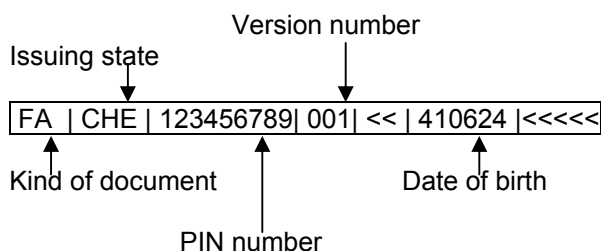
MRZ-Line 1:

Raw card number

Language code (D = German, F =French, I = Italian, R = Romanic)

ABC123D<<

MRZ-Line 2:



MRZ-Line 3:

Name

Huber<<Peter<Franz<Xaver<<<<<<

First names

Remark:

The specifications valid for the machine-readable zone of travel documents (see ICAO standard 9303) applies also to the DLC; thus the script size depends likewise on the ISO standard 1831:1980.

⁴ FA = Abbreviation for driving licence

C Confirmation about the driving authorization as a temporary substitute of the current driving licence (emergency driving licence)

If a cantonal admission authority for certain reasons (e.g. technical disturbances with DLC production) or with a differentiated withdrawal of driving licence categories is not able to issue a DLC, it gives temporarily an emergency driving licence (see sample on the next side). Because it is to be assumed foreign police and customs organs do not recognize the emergency driving licence so easily, it is recommended carrying an international driving permit during foreign travels.

In the upper half of the A4 form the EDP extract of the driving authorizations is printed. In the lower half the text (German, French, Italian and English) is inserted.

Name	Firlefanz	366860	KATEGORIEN	BESCHR.
Geb-, weit.Name			A	01.01.1999 JU
Vorname	Seppetoni		A1	***** **
Strasse	Gurzelenstrasse 3		A2	01.01.1999 JU
Plz Ortschaft	4512 Bellach		B	***** **
			C	***** **
			C1	***** **
			D	***** **
Geburtsdatum	01.01.1974		D1	***** **
			D2	***** **
Heimatort	Bellach		E	***** **
PIN / Ausw-Nr	174455 / 1		F	01.01.1999 JU
			G	01.01.1999 JU
	14.04.2000 TRADM SO			
			Auflagen	02 04

Bestätigung über die Fahrberechtigung als vorübergehender Ersatz des aktuellen Führerausweises.

Attestation de l'autorisation de conduire délivrée en remplacement temporaire du permis de conduire actuel.

Autorizzazione a condurre rilasciata in provvisoria sostituzione della licenza di condurre esistente.

Confirmation of the licence in lieu of surrendering the actual driving licence.

Gültig bis:

Valable jusqu'au:

Valida fino al:

Period of validity:

30. April 2003

Ort und Datum

Lieu et date

Luogo e data

Place of issue

Bellach, 28. März 2003

Behörde, Stempel und Unterschrift

Autorité, timbre et signature

Autorità, timbro e firma

Authority, stamp and signature

**KANTON SOLOTHURN
MOTORFAHRZEUGKONTROLLE
Postfach 433
CH-4512 BELLACH**



Felix Muster

Gebühr: Fr. 0.--